

P5631S



SK | Termostatická hlavica



Obsah

Bezpečnostné pokyny a upozornenia	2
Obsah balenia	3
Technické údaje	3
Opis zariadenia	4
Montáž	5
Základné nastavenie/adaptácia	6
Mobilná aplikácia	9
Ovládanie a funkcie	11
Často kladené otázky (FAQ) o riešení problémov	15

Bezpečnostné pokyny a upozornenia



Pred používaním zariadenia si prečítajte návod na používanie.



Dodržiavajte bezpečnostné pokyny uvedené v tomto návode.

- Pred používaním výrobku si pozorne prečítajte návod na používanie.
- Nevystavujte výrobok priamemu slnečnému žiareniu, extrémnemu chladu a vlhkosti ani náhlym zmenám teploty. Znížilo by to presnosť snímania.
- Výrobok neumiestňujte na miesta náchylné na vibrácie a nárazy – môže to spôsobiť poškodenie výrobku.
- Výrobok nevystavujte nadmernému tlaku, nárazom, prachu, vysokej teplote alebo vlhkosti – tieto faktory môžu spôsobiť poruchu funkčnosti výrobku, skrátenie výdrže a deformáciu plastových častí.
- Nevystavujte výrobok dažďu alebo vlhkosti, kvapkajúcej alebo striekajúcej vode.
- Na výrobok neumiestňujte žiadne zdroje otvoreného ohňa, napr. zapálenú sviečku a pod.
- Neumiestňujte výrobok na miesta, kde nie je dostatočné prúdenie vzduchu.
- Do vetracích otvorov výrobku nekladajte žiadne predmety.
- Nezasahujte do vnútorných elektrických obvodov výrobku – môžete ho poškodiť, čím automaticky dôjde k strate platnosti záruky.
- Výrobok smie opravovať len kvalifikovaný servisný technik.
- Na čistenie používajte mierne navlhčenú mäkkú handričku. Nepoužívajte rozpúšťadlá ani čistiace prostriedky – mohli by poškriabať plastové časti a poškodiť elektrické obvody.
- Výrobok neponárajte do vody ani iných kvapalín.
- Ak je výrobok poškodený alebo chybný, nevykonávajte žiadne opravy sami. Odovzdajte ho na opravu predajcovi, kde ste ho zakúpili.
- Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí), ktorým fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť alebo nedostatok skúseností a znalostí bráni v bezpečnom používaní spotrebiča, ak nie sú pod dohľadom alebo neboli poučené o používaní spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deti musia byť pod dohľadom, aby sa so spotrebičom nehrali.



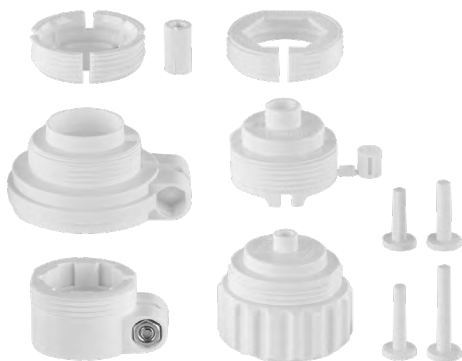


Obsah balenia

Termostatická hlavica

2× 1,5 V batérie AA

Prechodky Danfoss RVA, RA, RVAL, Giacomini, Caleffi, M28×1,5



Technické údaje

Meranie teploty: 0 °C až 40 °C s rozlíšením 0,1 °C

Nastavenie teploty: 5 °C až 30 °C, krok 0,5 °C

Maximálny prúdový odber: 100 mA

Maximálny zdvih hlavice: 8 mm

Montážne rozmery hlavice: M30 × 1,5 mm

Prevádzková teplota: 0 °C až 40 °C

Komunikačný protokol:

Wi-Fi 2,4 GHz, 25 mW e.i.r.p. max.

ZigBee 3.0, 2,4 GHz, 25 mW e.i.r.p. max.

Napájanie: 2× 1,5 V batérie AA (dodávané)

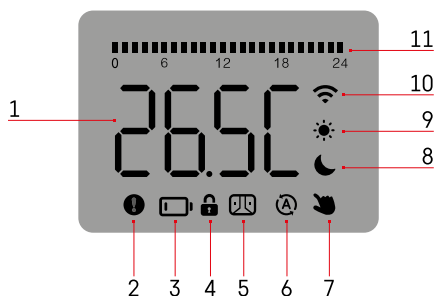




Opis zariadenia

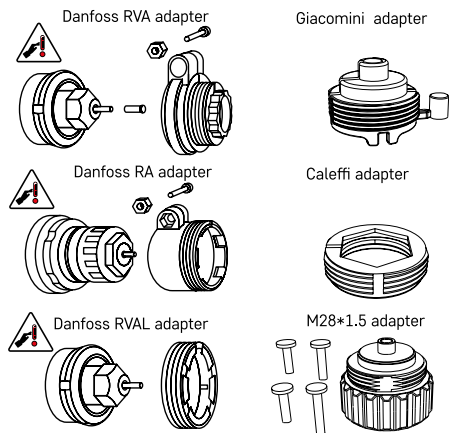
Opis termostatickej hlavice

- 1 – Tlačidlá - a +
- 2 – displej
- 3 – Tlačidlo nastavenia
- 4 – Tlačidlo výberu teplotného režimu
- 5 – Tlačidlo nastavenia komfortnej a úspornej teploty
- 6 – Matica
- 7 – Kryt priestoru na batérie
- 8 – Priestor na batérie



Opis displeja – Ikony

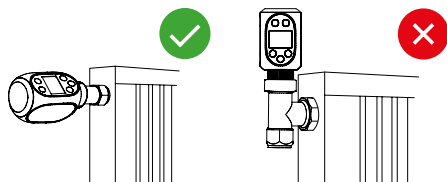
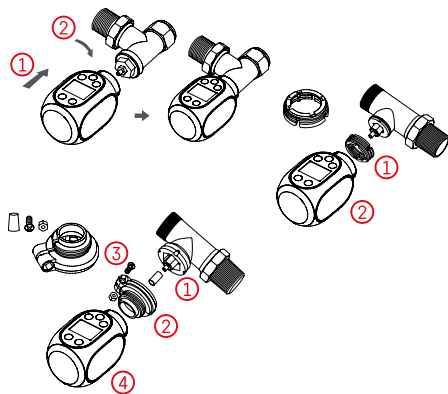
- 1 – Nastavená teplota
- 2 – Výstraha
- 3 – Vybité batérie
- 4 – Detský zámok
- 5 – Otvorené okno
- 6 – Automatický režim
- 7 – Manuálny režim a ďalšie vybrané režimy
- 8 – Úsporná teplota
- 9 – Komfortná teplota
- 10 – Wi-Fi pripojenie
- 11 – Graf teplotného priebehu dňa



Kompatibilita – montážny adaptér

Hlavica nemusí byť kompatibilná s niektorými radiátorovými termostatickými hlaviciami. Porovnajte vašu hlavicu s informáciami od výrobcu a v prípade potreby nainštalujte vhodný adaptér. Nasadte redukciu na hlavicu a otáčajte, kým nezapadne/nezavakne. Ak je adaptér na to usposobený, utiahnite ho skrutkou.





Montáž

1. Hlavica je určená na všetky bežne dostupné typy radiátorových ventilov bez nutnosti prerušenia teplovodného obehu. Ak termostatická hlavica nie je kompatibilná, postupujte podľa pokynov uvedených v časti Kompatibilita.
2. Pred inštaláciou vložte do hlavice batérie. Demontujte starú termostatickú hlavicu tak, že uvoľníte maticu na hlavici radiátora. Umiestnite na prednú časť hlavice a ručne dotiahnite maticu.

Poznámka: Vzpera hlavice sa musí spojiť uprostred so vzperou na ventile. Hlavica nesmie byť stlačená ani vkladaná. Pri pripájaní dbajte na to, aby bol displej dobre čitateľný.

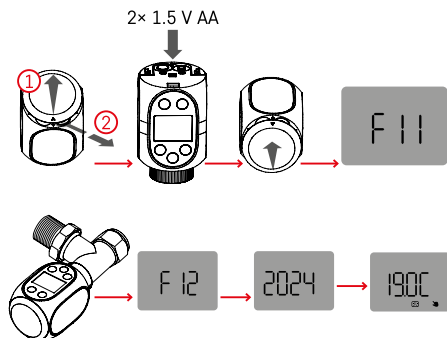
Vloženie/výmena batérií

Vysuňte kryt priestoru na batérie smerom nahor. Vložte do priestoru na batérie 2x 1,5 V batérie veľkosti AA a nasadte späť kryt.

Poznámka: Batérie sú vložené do termostatickej hlavice už z výroby a je potrebné len vytiahnuť izolačný prvok z priestoru na batérie.

Pri vkladaní batérií dodržte správnu polaritu. Používajte len 1,5 V alkalické batérie. Nepoužívajte 1,2 V nabíjateľné batérie. Nižšie napätie môže spôsobiť poruchu zariadenia.





Základné nastavenie/adaptácia

Vložte batérie do hlavice, na displeji začne blikať F11. Počkajte, kým sa blikanie nezastaví a F11 na displeji bude zobrazené neprerušovane. Namontujte hlavicu na ventil radiátora, prípadne použite adaptér.

Stlačte tlačidlo . Začne blikať F12. Počkajte, kým hlavica dokončí proces adaptácie. Následne začne blikať nastavenie: Rok → dátum → čas.

Pomocou tlačidiel a nastavte hodnoty, medzi položkami prepnete stlačením tlačidla .

Nastavenie dňa/času

Stlačte a dlhšie podržte tlačidlo . Nastavenie začne blikať.

Pomocou tlačidiel a (podržanie tlačidiel stlačených sa postup zrýchli) nastavte hodnoty: Rok → deň → mesiac → hodina → minúta.

Nastavenú hodnotu potvrdíte stlačením tlačidla .

Poznámka: Nastavenie sa vykoná automaticky po spárovaní termostatickej hlavice s aplikáciou.

Nastavenie komfortnej a úspornej teploty

Stlačte tlačidlo . Začne blikať nastavenie komfortnej teploty . Opakovaným stláčaním tlačidla / nastavte požadovanú hodnotu a nastavenie potvrdíte stlačením tlačidla . Začne blikať nastavenie úspornej teploty . Opakovaným stláčaním tlačidla / nastavte požadovanú hodnotu a nastavenie potvrdíte stlačením tlačidla . Nastavené hodnoty sa budú používať v automatickom režime.

Poznámka: Komfortná teplota musí byť vždy vyššia ako úsporná teplota.

Nastavenie teplotného režimu

Termostatická hlavica umožňuje nastaviť viacero teplotných režimov.

Opakovaným stláčaním tlačidla je možné nastaviť Automatický režim → Režim proti zamrznutiu → Manuálny režim.

Automatický režim

Termostatická hlavica bude regulovať teplotu podľa vopred nastaveného programu komfortnej a úspornej teploty na celý týždeň alebo na jednotlivé dni.

Stlačte tlačidlo . Začne blikat' nastavenie na celý týždeň Po→Ne (1–7) alebo opakovaným stláčaním tlačidla  vyberte číslo konkrétneho dňa:

Pondelok = 1, utorok = 2, streda = 3, štvrtok = 4, piatok = 5, sobota = 6, nedeľa = 7.

Po výbere dňa začne blikat' čas nastavenia komfortnej teploty. Opakovaným stláčaním tlačidla  nastavte čas začiatku (v 10-minútových krokoch). Nastavenie potvrdíte tlačidlom . Začne blikat' čas nastavenia úspornej teploty.

Opakovaným stláčaním tlačidla  nastavte čas začiatku a nastavenie potvrdíte tlačidlom . Začne blikat' čas nastavenia komfortnej teploty. Rovnakým spôsobom dokončíte nastavenie pre celý deň. Takto môžete nastaviť max. 6 teplotných úsekov v rámci dňa s pravidelným striedaním komfortnej a úspornej teploty.

Komfortná teplota je na teplotnom grafe označená čiernym polom . úsporná teplota je označená prázdny polom .

Poznámka: Ak počas automatického režimu zmeníte teplotu manuálne (na termostatickej hlavici alebo v aplikácii), zmenená teplota bude platná až do ďalšej naprogramovanej zmeny teploty.

Režim proti zamrznutiu

Prednastavená teplota je 5 °C. Opakovaným stláčaním tlačidla  môžete nastaviť hodnotu v rozsahu od 5 do 15 °C s krokom 0,5 °C. Hodnotu môžete upraviť aj v aplikácii.

Manuálny režim

Manuálne nastavenie teploty. Opakovaným stláčaním tlačidla  nastavte požadovanú teplotu. Hodnotu môžete upraviť aj v aplikácii.

funkcia otvoreného okna

Ak termostatická hlavica zaznamená náhly pokles teploty (napr. pri otvorení okna alebo dverí), jej ventil sa uzavrie na 30 minút a na displeji bude blikat' ikona . Po uplynutí časového limitu alebo po zatvorení okna sa termostatická hlavica automaticky otvorí.

Poznámka: Dá sa nastaviť iba v aplikácii.

Zobrazenie aktuálnej teploty v miestnosti

Stlačte a podržte tlačidlo . Zobrazí sa nameraná teplota. Na návrat stlačte tlačidlo , alebo počkajte 4 minúty.

Teplota sa zobrazuje aj v aplikácii.

Detský zámok

Stlačte a podržte súčasne tlačidlá  a  na cca 3 sekundy. Všetky tlačidlá sa zablokujú a na displeji sa zobrazí ikona zámku .

Na zrušenie zámku znova stlačte a podržte súčasne tlačidlá  a  na cca 3 sekundy. Funkciu je možné nastaviť aj v aplikácii.

Kalibrácia izbovej teploty

Stlačte a podržte súčasne tlačidlá  a  na cca 3 sekundy.

Pomocou tlačidiel  a  nastavte požadovanú hodnotu (-5,0 °C až +5,0 °C, v krokoch po 0,1 °C).

Stlačte tlačidlo  na potvrdenie.

Teplotný senzor, ktorý meria okolitú teplotu, je umiestnený v telese termostatickej hlavice, ktorá je namontovaná na radiátore. Nameraná teplota tak môže byť vyššia ako teplota v iných častiach miestnosti. Kalibrácia izbovej teploty sa používa napríklad vtedy, ak termostatická hlavica zobrazuje 21 °C, ale chcete, aby zobrazovala 20 °C. V tomto prípade je kalibračná hodnota nastavená na -1 °C. Funkciu je možné nastaviť aj v aplikácii.

Kalibrácia ventilu termostatickej hlavice

Stlačte a podržte súčasne tlačidlá  a  na cca 3 sekundy.

Na displeji začne blikať F11. Počkajte, kým sa blikanie nezastaví a F11 bude na displeji zobrazené neprerušovane.

Stlačte tlačidlo . Začne blikať F12. Počkajte, kým hlavica dokončí proces adaptácie.

Funkciu je možné nastaviť aj v aplikácii.

Poznámka: Termostatická hlavica vykonáva kalibračný proces automaticky raz týždenne a pri novej inštalácii. Pred spustením kalibrácie musí byť termostatická hlavica správne nainštalovaná.

Otočenie displeja

Stlačte a podržte tlačidlo  na otočenie zobrazenia teploty a teplotného grafu o 180°.

Znovu dlho stlačte a podržte tlačidlo  na návrat k pôvodnému zobrazeniu.



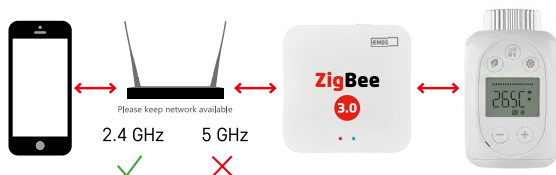
Mobilná aplikácia



Termostatickú hlavicu je možné ovládať pomocou mobilnej aplikácie pre iOS alebo Android. Stiahnite si aplikáciu „EMOS GoSmart“ do vášho mobilného zariadenia.

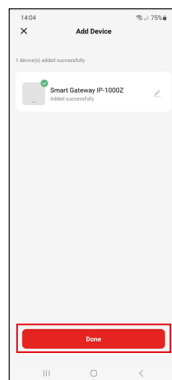
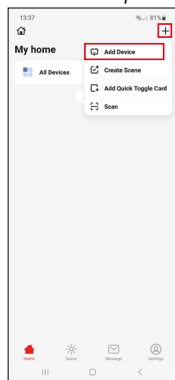
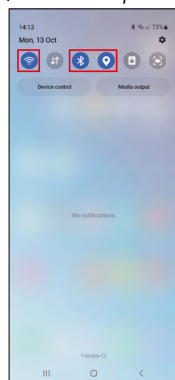
Ak už aplikáciu používate, klepnite na tlačidlo Prihlásiť sa. V opačnom prípade klepnite na tlačidlo Registrovať a dokončíte vašu registráciu.

Upozornenie: Na ovládanie prostredníctvom mobilnej aplikácie je potrebné spárovanie so ZigBee bránou.



Spárovanie ZigBee brány s aplikáciou

(Ak bránu už používate, toto nastavenie preskočte)



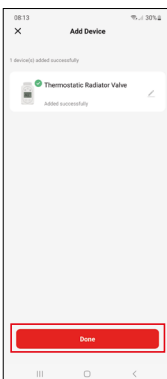
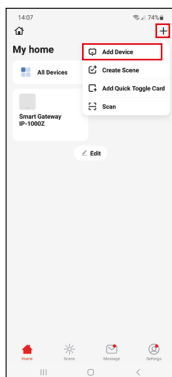
Pripojte napájací kábel k bráne a v mobilnom zariadení zapnite GPS a Bluetooth. V aplikácii klepnite na Pridať zariadenie.

V ľavej časti klepnite na zoznam GoSmart a potom na ikonu Smart Multi Gateway IP-1000Z.

Podľa pokynov v aplikácii zadajte meno a heslo pre Wi-Fi sieť 2,4 GHz. Aplikácia sa spáruje do 2 minút.

Poznámka: Ak sa bránu nepodarí spárovať, celý postup zopakujte a skontrolujte nastavenia podľa návodu na používanie brány. Wi-Fi sieť 5 GHz nie je podporovaná.

Spárovanie termostatickej hlavice s aplikáciou

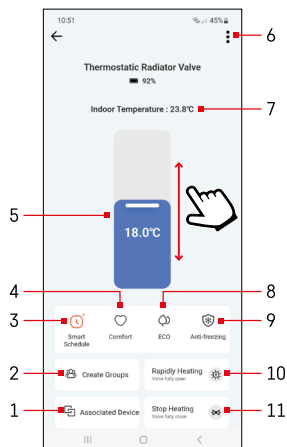


Stlačte súčasne a podržte tlačidlá - a +. Začne blikať ikona Wi-Fi. V aplikácii klepnite na Pridať zariadenie. Vyberte spárovanú ZigBee bránu.

V ľavej časti klepnite na zoznam GoSmart a potom na ikonu Thermostatic Radiator Valve P5631S. Podľa pokynov v aplikácii zadajte meno a heslo pre Wi-Fi sieť 2,4 GHz. Do 2 minút sa zariadenie spáruje s aplikáciou a ikona Wi-Fi bude svietiť neprerušovane.

Poznámka: Ak sa termostatickú hlavicu nepodarí spárovať, zopakujte celý postup znova. Wi-Fi sieť 5 GHz nie je podporovaná.

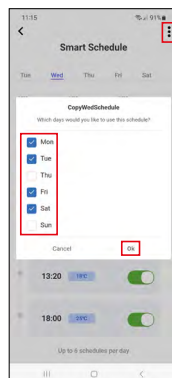
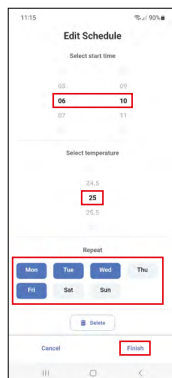




Ovládanie a funkcie

- 1 – Funkcia vytvorenia skupiny
Možnosť spoločného ovládania skupiny termostatických hlavíc.
- 2 – Pridružené zariadenia
Možnosť vytvorenia scenára napr. pre teplo-mer, dverový a okenný senzor, PIR senzor.
- 3 – Automatický režim
- 4 – Komfortný režim
- 5 – Nastavená teplota,
Posuvník na nastavenie teploty
- 6 – Nastavenie
- 7 – Izbová teplota
- 8 – Režim ECO
- 9 – Režim proti zamrznutiu
- 10 – Rýchle vyhriatie (Boost)
- 11 – Vypnutie kúrenia

Automatický režim



Regulácia teploty podľa vopred nastaveného programu na hlavici, ktorý sa automaticky kopíruje do aplikácie. Každý deň je možné nastaviť max. 6 teplotných úsekov. Ak chcete pridať úsek, klepnite na vybraný deň a potom na **+** v pravom dolnom rohu. Nastavte čas začiatku → teplotu → označte požadované dni a klepnite v pravom dolnom rohu na **Dokončiť**. Klepnutím na ikonu koša **🗑** vybraný úsek vymažete.

Ak chcete časový úsek iba deaktivovať, klepnite na ikonu posuvníka. Farba sa zmení na šedú **🔴**.

Ak chcete skopírovať program z jedného dňa do ďalších dní, klepnite v nastaveniach dňa na ikonu **⋮** v pravom hornom rohu, označte ďalšie dni a nastavenie potvrdíte tlačidlom **OK**.

Poznámka: Každá zmena automatického režimu na hlavici automaticky prepíše nastavenia v aplikácii.

Komfortný režim

Rýchla voľba na nastavenie vyššej teploty. Posuvníkom smerom nahor/nadol nastavte požadovanú hodnotu.

Režim ECO

Rýchla voľba na nastavenie nižšej teploty. Posuvníkom smerom nahor/nadol nastavte požadovanú hodnotu.

Režim proti zamrznutiu

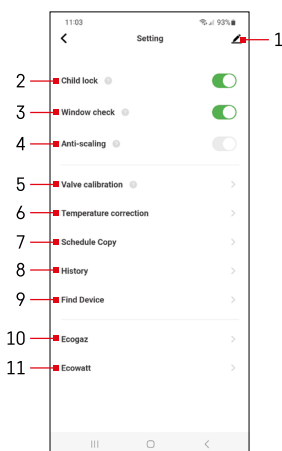
Prednastavená teplota je 5 °C. Posuvníkom smerom nahor/nadol nastavte požadovanú hodnotu. Hodnotu môžete upraviť aj priamo na hlavici.

Rýchle vyhriatie (Boost)

Termostatická hlavica otvorí ventil na maximum. Na ukončenie klepnite na ikonu iného teplotného režimu.

Vypnutie kúrenia

Termostatická hlavica ventil úplne uzavrie. Na ukončenie klepnite na ikonu iného teplotného režimu.



Nastavenie

1 – Rozširujúce nastavenia

2 – Detský zámok

3 – Funkcia otvoreného okna

4 – Ochrana proti vodnému kameňu

Termostatická hlavica automaticky raz mesačne (v máji, júni, júli a auguste) otvorí a uzavrie ventil, aby sa zabránilo usadzovaniu vodného kameňa.

Poznámka: Táto funkcia je trvalo aktivovaná a nie je možné ju vypnúť.

5 – Kalibrácia ventilu termostatickej hlavice

6 – Kalibrácia izbovej teploty

7 – Skopírovanie nastavení termostatickej hlavice do ďalšej termostatickej hlavice

8 – História

9 – Vyhľadať zariadenie

Hodnota teploty na displeji bude blikat' cca 20 sekúnd.

Použite v prípade, že ste zabudli, kde je zariadenie nainštalované.

10 – Ecogaz

Informačný systém o napätí v plynárenskej sieti vo Francúzsku.

Cieľom je motivovať spotrebiteľov k úsporám plynu v kritických zimných obdobiach.

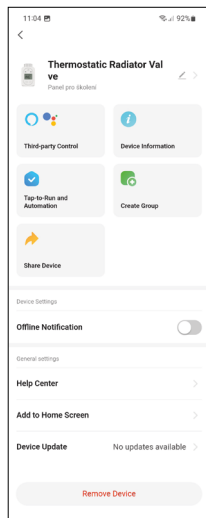
Poznámka: Platí iba pre francúzsky trh.

11 – Ecowatt

Informačný systém varujúci pred preťažením elektrickej siete vo Francúzsku.

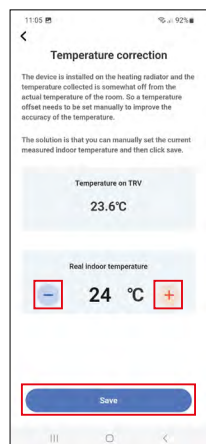
Cieľom je motivovať spotrebiteľov k úsporám elektrickej energie.

Poznámka: Platí iba pre francúzsky trh.

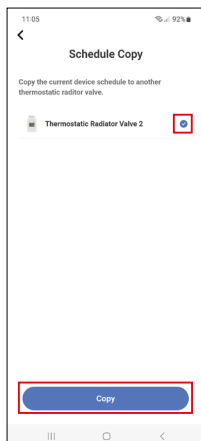


Rozširujúce nastavenia

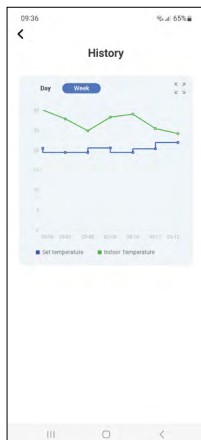
- **Third-party control** (Ovládanie tretou stranou) – Prepojenie s hlasovým asistentom.
- **Device information** (Informácie o zariadení) – Základné informácie o zariadení.
- **Tap-to-Run and Automation** (Spustiť klepnutím a Automatizácia) – Scény a automatizácia priradené k tomuto zariadeniu.
- **Create Group** (Vytvoriť skupinu) – Vytvorenie skupiny podobných zariadení.
- **Share Device** (Zdieľať zariadenie) – Zdieľanie ovládania zariadenia s inou osobou.
- **Offline notification** (Upozornenie v režime offline) – Upozornenie, keď je zariadenie offline dlhšie ako 8 hodín (napr. výpadok napájania).
- **Help Center** (Centrum pomoci) – Zobrazenie najčastejších otázok spolu s ich riešeniami a možnosť poslať otázku/návrh/spätnú väzbu priamo našej spoločnosti.
- **Add to Home screen** (Pridať na domovskú obrazovku) – Vytvorenie ikony zariadenia v hlavnej ponuke smartfónu.
- **Device Update** (Aktualizácia zariadenia) – Aktualizácia zariadenia.
- **Remove Device** (Odstrániť zariadenie) – Odstránenie zariadenia z aplikácie.



Kalibrácia izbovej teploty



Skopírovanie nastavení termostatickej hlavice do ďalšej termostatickej hlavice



História

Zobrazenie teplotného grafu nastavenej a nameranej teploty v rámci posledných max. 7 dní.



Často kladené otázky (FAQ) o riešení problémov

Termostatická hlavica nefunguje správne, na displeji sa zobrazuje ikona

- Skontrolujte napätie v batériách, môžu byť vybité, prípadne ich vymeňte za nové (pred vložением nových batérií počkajte 30 sekúnd).
- Hlavica môže byť stlačená alebo vklinená. Skontrolujte správnosť inštalácie a vhodnosť adaptéra a postup adaptácie zopakujte.
- Ventil radiátora môže byť zapečený alebo zanesený vodným kameňom. Vykonajte kalibráciu ventilu.
- Skontrolujte funkčnosť ZigBee brány, otestujte bezdrôtovú komunikáciu medzi ZigBee bránou a termostatickou hlavou.
- Otestujte funkčnosť Wi-Fi pripojenia.
- Ak sa na displeji nezobrazuje ikona Wi-Fi  alebo bliká, zopakujte proces spárovania s aplikáciou.
- Skontrolujte, či je na termostatickej hlavici nastavená správna teplota. Ak je nastavená teplota nižšia ako aktuálna teplota v miestnosti, termostatická hlavica neotvorí ventil.



GB | Hereby, EMOS spol. s r.o., declares that the radio equipment type P5631S is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.emos.eu/download>.

CZ | Tímto EMOS spol. s r.o. prohlašuje, že typ rádiového zařízení P5631S je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na těchto internetových stránkách <http://www.emos.eu/download>.

Zařízení lze provozovat na základě všeobecného oprávnění č. VO-R/10/05.2025-5 v platném znění.

SK | EMOS spol. s r.o. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu P5631S je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://www.emos.eu/download>.

PL | EMOS spol. s r.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego P5631S jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.emos.eu/download>

 Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu — elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Obecność w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych ma potencjalny (szkodliwy) wpływ dla środowiska i zdrowie ludzi.

HU | EMOS spol. s r.o. igazolja, hogy a P5631S típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU iránynyelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://www.emos.eu/download>.

SI | EMOS spol. s r.o. potrjuje, da je tip radijske opreme P5631S skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://www.emos.eu/download>

RS|HR|BA|ME | EMOS spol. s r.o. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa P5631S u skladu s Direktivom 2014/53/EU Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.emos.eu/download>.

DE | Hiermit erklärt EMOS spol. s r.o., dass der Funkanlagentyp P5631S der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.emos.eu/download>.

UA | Цим підприємство EMOS spol. s r.o. проголошує, що тип радіообладнання P5631S відповідає Директивам 2014/53/EU. Повний текст ЄС проголошення про відповідність можна знайти на цьому сайті <http://www.emos.eu/download>.

RO|MD | Prin prezenta, EMOS spol. s r.o. declară că tipul de echipamente radio P5631S este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://www.emos.eu/download>.

LT | Aš, EMOS spol. s r.o. patvirtinu, kad radio įrenginių tipas P5631S atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://www.emos.eu/download>.

LV | Ar šo EMOS spol. s r.o. deklarē, ka radioiekārtā P5631S atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://www.emos.eu/download>.

EE | Käesolevaga deklareerib EMOS spol. s r.o. et käesolev raadioseadme tüüp P5631S vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://www.emos.eu/download>.

BG | С настоящото EMOS spol. s r.o. декларира, че този тип радиосъоръжение P5631S е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://www.emos.eu/download>.

FR|BE | Le soussigné, EMOS spol. s r.o., déclare que l'équipement radioélectrique du type P5631S est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.emos.eu/download>.

IT | Il fabbricante, EMOS spol. s r.o. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio P5631S è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.emos.eu/download>.

NL | Hierbij verklaar ik, EMOS spol. s r.o., dat het type radioapparatuur P5631S conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://www.emos.eu/download>.

ES | Por la presente, EMOS spol. s r.o. declara que el tipo de equipo radioeléctrico P5631S es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.emos.eu/download>.

PT | O(a) abaixo assinado(a) EMOS spol. s r.o. declara que o presente tipo de equipamento de rádio P5631S está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://www.emos.eu/download>.

GRICY | Με την παρούσα ο/η EMOS spol. s r.o. δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός P5631S πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://www.emos.eu/download>.

SE | Härmed försäkrar EMOS spol. s r.o. att denna typ av radioutrustning P5631S överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://www.emos.eu/download>.

FI | EMOS spol. s r.o. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi P5631S on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://www.emos.eu/download>.

DK | Hermed erklærer EMOS spol. s r.o., at radioudstyrstypen P5631S er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://www.emos.eu/download>.